

平成23年度下期及び平成24年度上期

国際交流・協力補助金交付事業公開報告会
事業報告及び追加資料

日本ユーラシア協会広島支部

黒川富秋

2012年11月30日

(第11号様式)

事業実施報告書

1 事業の名称

ロシア連邦少年少女招聘・友好交流

2 実施時期及び実施期間

2011年11月9日(水)～2011年11月10日(木)

3 実施場所

広島市

4 実施主体

日本ユーラシア協会広島支部

5 事業の目的

ロシア連邦の少年少女(11歳～16歳)を広島市に招聘し、教育・文化・平和について意見交換し、相互理解と友好関係を深める。

6 実施内容(箇条書き)

- (1) 市民との交流会(食事会を含む)
- (2) 平和公園内各施設の見学・慰霊碑参拝
- (3) 広島事情・被爆体験の講話
- (4) 広島赤十字・原爆病院慰問

7 参加人数又は派遣人数(国外に派遣した場合、広島市民の人数も)

750人(広島赤十字・原爆病院入院患者への映像中継を含む。)

8 実施効果(箇条書き)

- (1) 広島の被爆体験の伝達
- (2) 広島の生活の体験
- (3) シアの文化・教育事情の知識獲得、舞踊披露
- (4) 相互の市民間の世代を越えた交流

(第13号様式)

事業実施内容及び所感文

事業名：ロシア連邦少年少女招聘・友好交流

団体名：日本ユーラシア協会広島支部

実施時期及び実施期間：平成23年11月9日(水)～平成23年11月10日(木) (2日間)

実施内容：

日 程	場 所	交流・協力活動名	内 容
平成23年 11月9日 (水)	メキシコ料理店 OTIS	夕食交流会	食事 懇親・交流
11月10日 (木)	平和公園内	原爆慰霊碑参拝 慰霊碑ガイド 原爆資料館見学	原爆慰霊碑等の説明 資料会館内見学
11月10日(木)	広島赤十字・原爆 病院	患者慰問	舞踊披露 義捐金贈呈
11月10日(木)	ソレイユ	市内見学	休養・お土産購入
所 感	(1) 触れる機会の少ないロシアの舞踊に興味がかかれた (2) 通院・入院・加療中の患者さんに喜んでいただけた (3) 広島の被爆体験の継承に有意義だった (4) 反核・平和意識の醸成に役立った (5) 在広のカザフスタン留学生との交流は言語の壁がなくて、親密さが深まった (6) ロシアの伝統舞踊は広島のダンシンググループに刺激を与えた		

(第14号様式)

添付写真

事業名：ロシア連邦少年少女招聘・友好交流

団体名：日本ユーラシア協会広島支部

1



説明：平和公園内で慰霊碑（原爆の子の像）の説明を受ける（願いを込めて鐘をつく）

慰靈碑そばにて





説明：広島赤十字・原爆病院を慰問訪問（舞踊を披露する）
ロビー150人 病室500人

○カリンカ広島公演チケット案内○

カリンカは、ロシア少年少女舞踊団「カリンカ」の公演チケットを、広島県内各会場にて販売しています。公演チケットは、公演当日の午後5時から、各会場にて販売開始となります。公演チケットは、公演当日の午後5時から、各会場にて販売開始となります。

○広島公演 問合せ先○

カリンカ広島公演の問合せ先は、広島県庁2階202号室、カリンカ事務局です。電話番号は082-242-1111です。お問い合わせの際は、カリンカ事務局までご連絡ください。

「カリンカ」の広島滞在予定



カリンカは、11月9日（土）アステールプラザ 中ホールにて公演を行います。公演終了後、夕食交流会を開催します。11月10日（日）は、平和公園内劇雪舞臺にて公演を行います。11月11日（月）は、原爆資料館見学、平和学習などを行います。11月12日（火）は、昼食交流会を行います。11月13日（水）は、日本赤十字社広島支部原爆病院見学を行います。11月14日（木）は、梅路へ参ります。

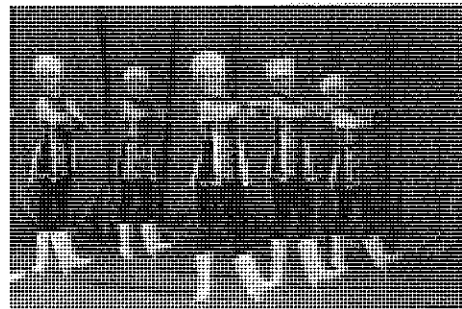
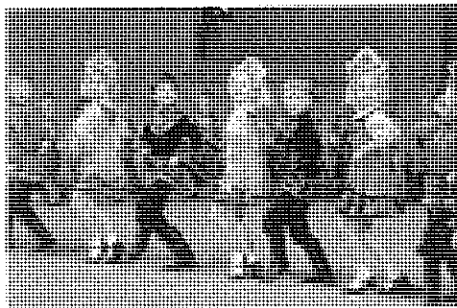
★カリンカチケットの申込先★

カリンカチケットの申込先は、広島県庁2階202号室、カリンカ事務局です。電話番号は082-242-1111です。お問い合わせの際は、カリンカ事務局までご連絡ください。

カリンカのメンバーと交流しませんか！

ロシア少年少女舞踊団「カリンカ」広島公演を機にみなさんも交流会や平和学習などにカリンカのメンバーと一緒に参加してみませんか！ロシアの教育や文化事情も聞くことができます。多くの方の参加をお待ちしています。

- ★交流会には公演チケットは必要ありません。
- ★予定は状況に応じて変更する場合がありますので、参加される方は事前にご連絡ください。
- ★食事を伴う交流会は、会費制になります。



「カリンカ」の広島滞在予定

- ◆11月 9日
 - 18:30～ アステールプラザ 中ホール 公演
 - 公演終了後夕食交流会
- ◆11月10日
 - 10:00～ 平和公園内劇雪舞臺案内
 - 11:00～ 原爆資料館見学、平和学習 など
 - 13:00～ 昼食交流会
 - 14:00～ 日本赤十字社広島支部原爆病院見学
 - 15:00～ 梅路へ

②広島ダンシンググループ「マグナカルタ」との交流



ロシア少年少女舞踊団

カリンカ 広島公演

АСТОРИИ АНКАМУИ

КАЛИНКА

ロシアの妖精たちがやってくる！

ロシア少年少女舞踊団「カリンカ」は、1979年に設立された、最大の少年少女舞踊団であり、今年で40周年を迎えます。

17～18歳までの舞踊団員は、ロシアの舞踊、民俗舞踊の達人であり、ロシアの音楽、舞踊の魅力を、世界中に伝えるために、毎年世界各地を巡回公演しています。

本舞踊団は、ロシア舞踊界の巨匠、エフゲニー・スワロドフの指導の下で、ロシアの舞踊、民俗舞踊の魅力を、世界中に伝えるために、毎年世界各地を巡回公演しています。

「カリンカ」は、ロシア舞踊界の巨匠、エフゲニー・スワロドフの指導の下で、ロシアの舞踊、民俗舞踊の魅力を、世界中に伝えるために、毎年世界各地を巡回公演しています。

2011年11/9(水)
18:30開演 (開始18:00)
アステールプラザ
小ホール (広島市南区美咲1-1)

カリンカ広島公演は、9月11日の「世界エイズデー」の日にも開催されています。

■ 入場料

500円 (小学生以下)
700円 (中学生)
1,000円 (高校生以上)

■ 問い合わせ先

アステールプラザ 企画課
〒733-0292 広島市南区美咲1-1
TEL: 082-251-1111
FAX: 082-251-1112
E-MAIL: asteel@astel.or.jp

“カリンカ” プログラム (仮)

第一部

1. コサックの踊り	全員	3分35秒
2. タペの集い	年長グループ	3分08秒
3. いたずらな娘たち	年少グループ	4分30秒
4. 散歩	全員	2分55秒
5. ロシアのコサック	女子グループ	3分15秒
6. 北のモチーフ	カーチャ・プルイトキヴィチと オーリャ・エラーギナ (2名)	2分10秒
7. タンバリンを使った踊り	男子グループ	2分10秒
8. ラック人の踊り	女子グループ ソロ：リヤ・イスハコヴァ	

第二部

1. プラトクを使った踊り	女子グループ	3分
2. ロシアのマトリョーシカ	女子グループ	2分45秒
3. コサレイカ 全員		4分10秒
テキスト：着替えの問題		
4. スペインのモチーフ	女子年長グループ	2分5秒
テキスト：着替えの問題 テキスト：着替えの問題		
5. 水差しを使った踊り	女子グループ	3分35秒
6. モルドヴァの踊り	全員	3分30秒
7. キューバのリズム	年少グループ： ソロ；リヤ・イスハコヴァ	2分55秒
8. ウクライナの踊り	全員	3分15秒
9. スプーンを使った踊り	女子グループ	3分
10. カリンカ、カリンカ、わたしのカリンカ	全員 ソロ：リヤ・イスハコヴァ	5分10秒
11. モスクワ	参加者全員	4分

公演の一場面



2012年3月15日

日本とユーラシア

“日本の子どもたちとともに”

ロシア少年少女民族舞踊アンサンブル「カリンカ」

広島、福岡、愛媛で公演 ◆ 学校交流 原爆病院で公演も

ロシア少年少女民族舞踊アンサンブル「カリンカ」のメンバーが、3月15日、愛媛県松山市で公演を行った。

ロシア少年少女民族舞踊アンサンブル「カリンカ」は、1976年にロシアの首都モスクワで結成された。現在は、ロシアの各地に支部があり、約1000人のメンバーが所属している。今年で36周年を迎える。アンサンブルは、ロシアの各地で公演を行い、文化交流を促進している。今年、アンサンブルは、日本に訪れ、広島、福岡、愛媛で公演を行う。アンサンブルのメンバーは、10歳から18歳までの少年少女で、ロシアの各地で公演を行っている。アンサンブルのメンバーは、ロシアの各地で公演を行い、文化交流を促進している。今年、アンサンブルは、日本に訪れ、広島、福岡、愛媛で公演を行う。

40年の歴史あるグループ

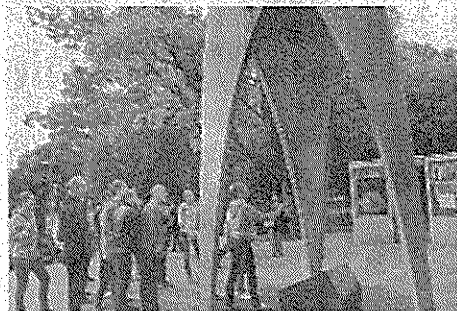
ロシア少年少女民族舞踊アンサンブル「カリンカ」は、1976年にロシアの首都モスクワで結成された。現在は、ロシアの各地に支部があり、約1000人のメンバーが所属している。今年で36周年を迎える。アンサンブルは、ロシアの各地で公演を行い、文化交流を促進している。今年、アンサンブルは、日本に訪れ、広島、福岡、愛媛で公演を行う。アンサンブルのメンバーは、10歳から18歳までの少年少女で、ロシアの各地で公演を行っている。アンサンブルのメンバーは、ロシアの各地で公演を行い、文化交流を促進している。今年、アンサンブルは、日本に訪れ、広島、福岡、愛媛で公演を行う。



宇佐市公演で日本の子どもたち



広島・アステールプラザの舞台



広島・平和記念公園で愛媛の子の旗を掲ぐ団員

みんなの力で

今回の「カリンカ」は、ロシア大使夫人の来日公演の一環として行われた。アンサンブルのメンバーは、ロシアの各地で公演を行い、文化交流を促進している。今年、アンサンブルは、日本に訪れ、広島、福岡、愛媛で公演を行う。アンサンブルのメンバーは、10歳から18歳までの少年少女で、ロシアの各地で公演を行っている。アンサンブルのメンバーは、ロシアの各地で公演を行い、文化交流を促進している。今年、アンサンブルは、日本に訪れ、広島、福岡、愛媛で公演を行う。

アンサンブルは、ロシアの各地で公演を行い、文化交流を促進している。今年、アンサンブルは、日本に訪れ、広島、福岡、愛媛で公演を行う。アンサンブルのメンバーは、10歳から18歳までの少年少女で、ロシアの各地で公演を行っている。アンサンブルのメンバーは、ロシアの各地で公演を行い、文化交流を促進している。今年、アンサンブルは、日本に訪れ、広島、福岡、愛媛で公演を行う。



ロシアの妖精たち
カリンカ
廿日市公演



2011年11月8日(火) 19:25(19)
はつかいち文化ホールさくらびあ 小ホール
全席自由 600円 (さくらびあ倶楽部会員100円引可)
18:00開演(17:30開場) 2公演以上の前
3歳未満でも鑑覧可(幼児は別途料金可)

「全ロシア」上流ロシアの少年少女舞踊団です。
2011年から世界的な人気・リズム・ジャンプ・ステップなど、
幅広いジャンル、国内外を巡り、海外でも多くの公演を行っています。
ぜひこの機会にその姿をぜひご覧ください！

主催：はつかいち文化ホール 協賛：廿日市市教育委員会
後援：はつかいち文化ホール 協賛：廿日市市教育委員会
お問い合わせ：0854-22-1111 FAX：0854-22-1111
〒752-0001 廿日市市 上流 1-1-1 廿日市市教育委員会文化ホール